|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Union internationale des télécommunications**  **Bureau de la Normalisation des Télécommunications** |  |

Genève, le 28 avril 2017

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Réf.:  Contact:  Téléphone: Télécopie: Courriel: | **Circulaire TSB 21**  Ateliers du TSB/KM  **Kaoru Mizuno**  +41 22 730 6226 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | - Aux administrations des Etats Membres de l'Union;  - Aux Membres du Secteur UIT-T;  - Aux Associés de l'UIT-T;  - Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT | |
|  |  | **Copie**:  - Aux Présidents et Vice-Présidents des commissions d'études de l'UIT-T;  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications;  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications;  - Au Chef du Bureau de zone de l'UIT pour la région de la CEI, Moscou;  - A la Mission permanente de la République d'Ouzbékistan à Genève | |
| Objet: | **Atelier sur le thème "Villes intelligentes et durables"  Samarkand (Ouzbékistan), 1er et 2 juin 2017** | |

Madame, Monsieur,

1 A l'aimable invitation du Ministère du développement des technologies de l'information et des communications de la République d'Ouzbékistan, l'Union internationale des télécommunications (UIT) organise un atelier sur le thème "Villes intelligentes et durables", qui se tiendra les 1er et 2 juin 2017 à l'hôtel Registan Plaza à Samarkand (Ouzbékistan).

L'atelier s'ouvrira à 11 heures le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 10 heures sur place, à l'hôtel Registan Plaza, dans la salle de conférences située au 2ème étage.

2 Les débats auront lieu en anglais et en russe. Un service d'interprétation simultanée sera assuré.

3 La participation est ouverte aux Etats Membres, aux Membres de Secteur, aux Associés de l'UIT et aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT, ainsi qu'à toute personne issue d'un pays Membre de l'UIT qui souhaite contribuer aux travaux. Il peut s'agir de personnes qui sont aussi membres d'organisations internationales, régionales ou nationales. La participation à l'atelier est gratuite.

4 Les objectifs de l'atelier sont d'échanger des vues et d'organiser un débat sur les tendances, les bonnes pratiques, les études, les enjeux et les perspectives concernant les villes intelligentes et durables. L'atelier vise également à promouvoir les travaux de la Commission d'études 20 de l'UIT-T dans la région de la CEI et à définir des orientations pour l'avenir.

5 Un projet de programme sera mis à disposition sur le site web de la manifestation à l'adresse: [www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/20170601/Pages/default.aspx](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/20170601/Pages/default.aspx). Ce site web sera actualisé à mesure que parviendront des informations nouvelles ou modifiées. Les participants sont priés de consulter régulièrement le site.

6 Des informations générales à l'intention des participants concernant les hôtels, les transports et les formalités de visa seront disponibles sur le site web de l'UIT mentionné ci-dessus.

7 **BOURSES:** Afin d'encourager la participation des pays en développement à faible revenu, et sous réserve de la disponibilité des ressources financières, l'UIT accordera une bourse complète ou deux bourses partielles par pays **de la région de CEI** remplissant les conditions requises. Toute demande de bourse doit être agréée par l'administration concernée. Il est demandé aux candidats à l'obtention d'une bourse de bien vouloir retourner le formulaire de demande de bourse (**Annexe A**), dûment rempli, au service des bourses de l'UIT par courrier électronique ([fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int)) ou par télécopie (+41 22 730 57 78) **au plus tard le 11 mai 2017**.

8 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de l'atelier, je vous saurais gré de bien vouloir vous inscrire au moyen du formulaire en ligne (<http://itu.int/reg/tmisc/3000977>), dès que possible, et **au plus tard le 15 mai 2017**. **Veuillez noter que l'inscription préalable des participants aux ateliers se fait exclusivement *en ligne*.**

9 Je vous rappelle que, pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de l'Ouzbékistan sont soumis à l'obtention d'un visa. Les participants ayant besoin d'un visa sont invités à se renseigner suffisamment à l'avance auprès de l'ambassade/du consulat de la République d'Ouzbékistan dont ils dépendent et à remplir un formulaire à l'adresse [http://evisa.mfa.uz/registration.aspx](http://evisa.mfa.uz/Registration.aspx).

Pour obtenir un visa auprès des missions diplomatiques ou consulaires de la République d'Ouzbékistan à l'étranger, les ressortissants étrangers doivent présenter une lettre d'invitation (autorisation délivrée par le Ministère des affaires étrangères d'Ouzbékistan).

Il est demandé aux participants ayant besoin d'une lettre d'invitation de bien vouloir remplir le formulaire de demande en ligne (<http://evisa.mfa.uz/evisa_en/?action=vvod>) et d'en envoyer une copie signée, avec une photocopie de leur passeport, à la coordonnatrice nationale, **Mme Umida Musayeva**, Spécialiste principale du Département international du Ministère du développement des technologies de l'information et des communications de la République d'Ouzbékistan, par courrier électronique à l'adresse [u.musaeva@mitc.uz](mailto:u.musaeva@mitc.uz) (tél: +998 71 238-41-41, mob: +998 90 371-83-88) **le 15 mai 2017 au plus tard**.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Chaesub Lee  
Directeur du Bureau de la normalisation   
des télécommunications

**Annexe:** 1

**Annex A**

(To TSB Circular 21)

|  | **ITU Workshop on Smart Sustainable Cities**  **Samarkand, Uzbekistan, 1-2 June 2017** | | | | |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Please return to:** | | **Support Services Division**  **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail:** [**fellowships@itu.int**](mailto:fellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** | | |
| **Request for a fellowship to be submitted by 11 May 2017** | | | | | | |
|  | | | **Participation of women is encouraged** | |  | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Country:** |  | | | | | | | |  | | **Name of the Administration or Organization:** |  | | | | | | | |  | | **Mr / Ms / Dr** |  | | | | | | | |  | |  | **(family name)** | | **(given name)** | | | | | |  | | **Title:** |  | | | | | | | |  | | **Address:** |  | | | | | | | |  | |  |  | | | | | | | |  | | **Tel:** |  | | | **Fax:** |  | | |  | | **E-mail:** |  | | |  |  | | |  | | **PASSPORT INFORMATION:** | |  | | | | | | |  | | **Date of birth:** |  | | | | | | | |  | | **Nationality:** |  | | | **Passport number:** | | |  | |  | | **Date of issue:** |  | | | **In (place):** | |  |  | |  | | **Valid until:** |  | | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| **CONDITIONS** | | | | | | |
| **1. One full fellowship per eligible country (low income countries).** | | | | | | |
| **2. One return ECO class air ticket by the most direct/economical route** | | | | | | |
| **3. A daily subsistence allowance to cover accommodation, meals and incidental expenses in Samarkand** | | | | | | |
| **3. Imperative that fellows be present from the first day and participate during the entire duration of the event** | | | | | | |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Signature of fellowship candidate:** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP*.***   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Signature of fellowship candidate:** | **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | **Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_